

Kennblatt Nr. Type Certificate Data Sheet No.	EASA.E.218 EASA.E.218
Gegenstand	Umbau des Flugmotors 2 625 02 von der Vergaserversion auf eine Version mit elektronischer Motorsteuerung für Einspritzung und Zündung. Umbenennung des Motors auf 2 625 02 i mit neuer Werknummer, welche aus der bisherigen Nummer und der laufenden Nummer der umgebauten Motoren besteht.
Subjekt	Change of the engine 2 625 02 from the version with carburetors to the version with electronic engine management for fuel injection and ignition. Change of the type to 2 625 02 i with new serial number consisting of the present number plus the number of the changed engine.
Dringlichkeit	keine
Urgency	none
Vorgang	Die Vergaseranlage sowie die Zündanlage des Motors werden komplett demontiert. Der Motorblock wird komplett zerlegt. Das Kurbelgehäuse erhält zwei Bohrungen mit Gewinde und wird zusätzlich nachgearbeitet (siehe Zeichnung unter Hinweis). Die Kurbelwelle erhält eine Keilnut am abtriebseitigen Ende. Alle neuen Teile gemäß nachfolgender Materialliste und Explosionszeichnungen werden eingebaut. Der Umbau kann nur beim Hersteller erfolgen.
Condition	The carburetors and the ignition system will be dismantled completely. The engine block has to be dismantled completely. The crankcase will be modified with two additional threads and space for wires (see drawing in chapter Notes). The crankshaft has to be modified with a keyway at the drive side of the shaft. All parts according to the material list and the explosive views are added. The change can only be made by the manufacturer.
Maßnahmen	Das Handbuch ist zu wechseln. Der Motor erhält eine neue Werknummer.
Actions	The manual has to be changed. The engine will have a new serial number.
Material	Nach erfolgtem Zusammenbau des Motorblockes werden die auf den folgenden Seiten aufgeführten Teile eingebaut: After reassembly of the modified engine block the parts listed on the following pages have to be assembled:

Einspritzanlage – Fuel injection system

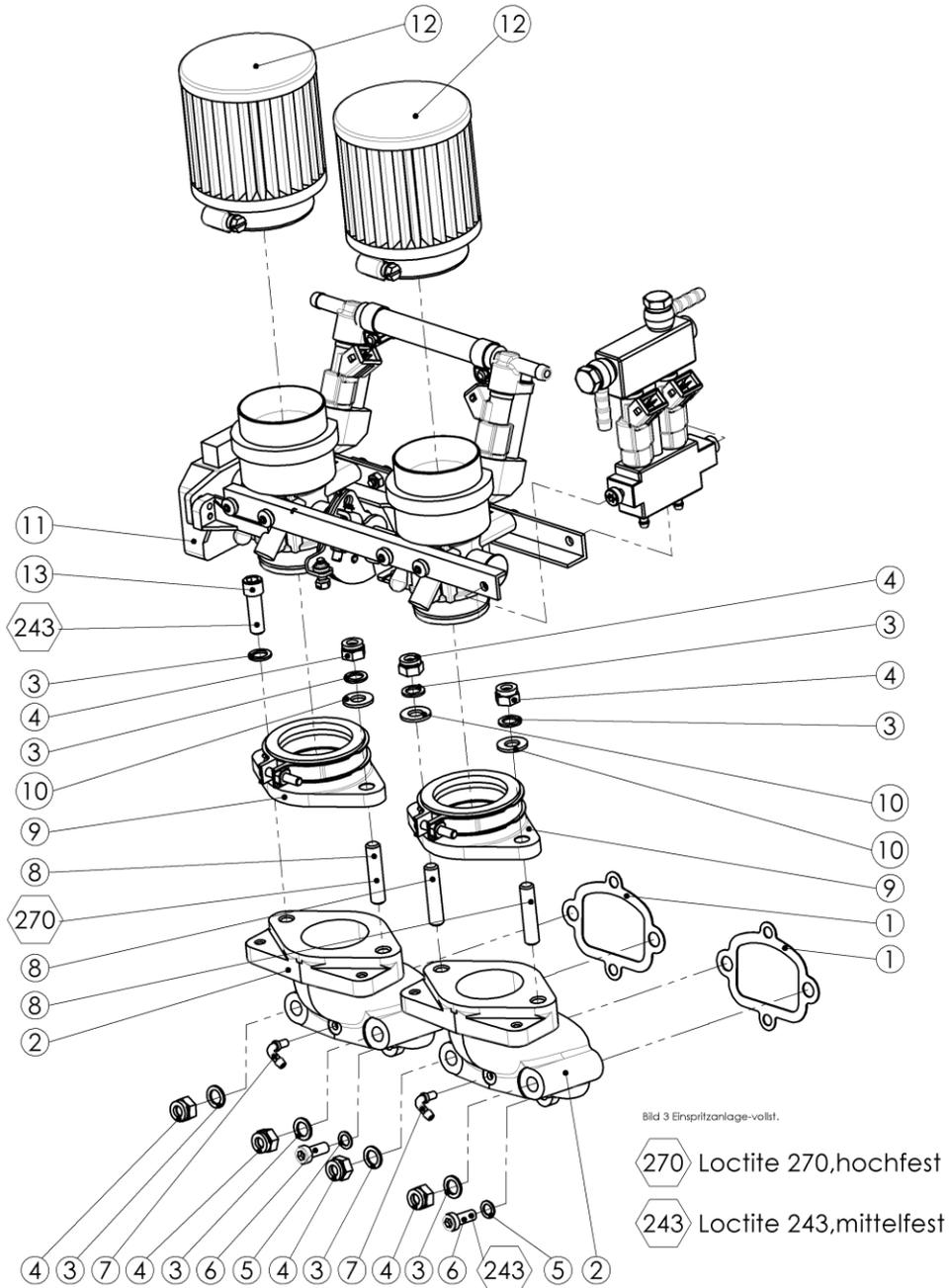
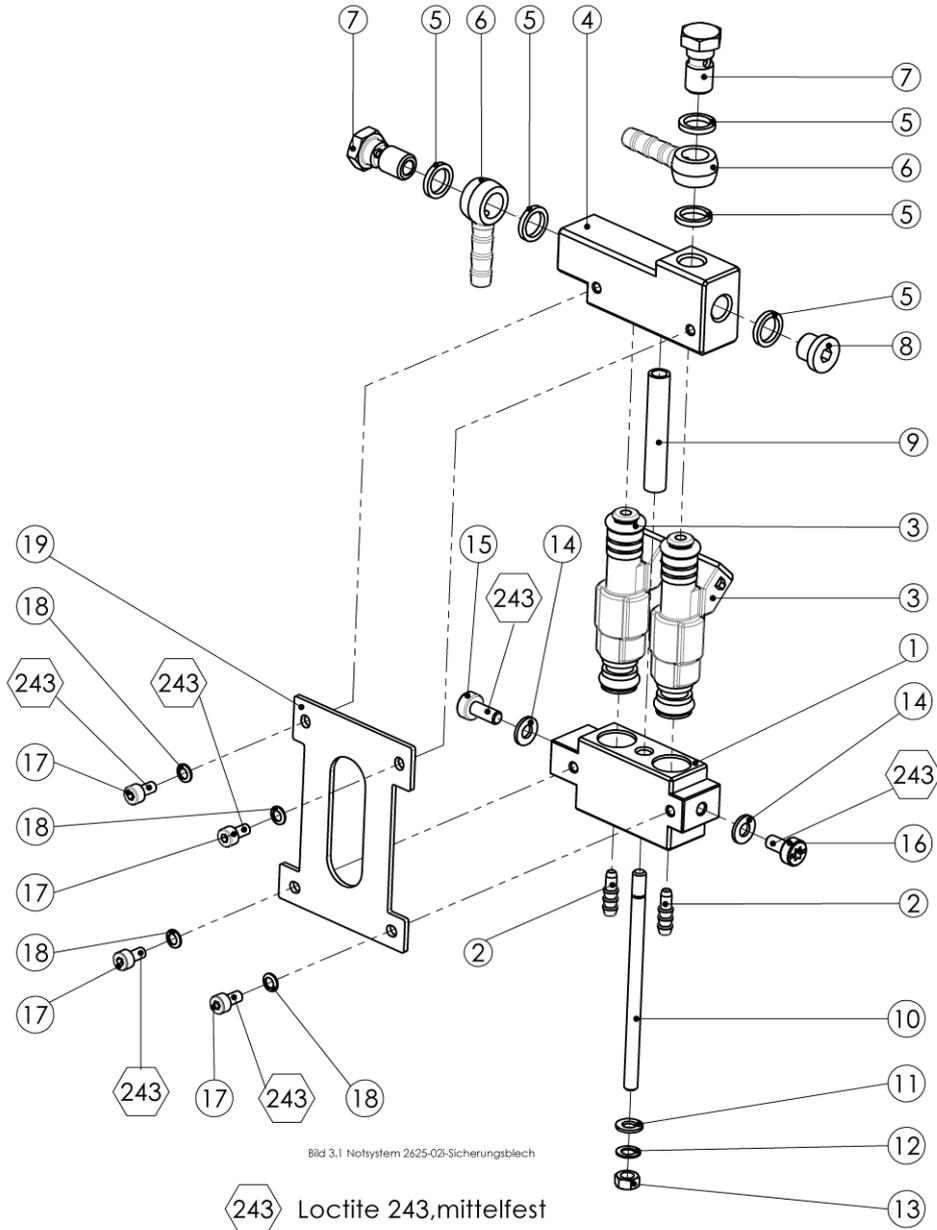


Bild 3 Einspritzanlage-vollst.

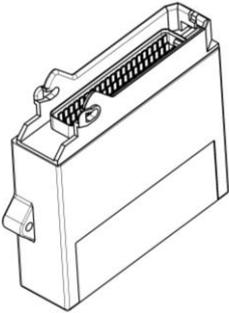
Pos Nr. Pos No.	Teil Nr. Part No.	Menge Quantity	Benennung Description	Anmerkung Annotation
1	20 61 507	2	Einlaßdichtung gasket	
2	20 12 740	2	Ansaugkrümmer intake manifold	
3	00 34 115	8	Sicherungsscheibe 8 lock washer	
4	00 20 208	7	Sechskantmutter M8 Thermak hex nut	
5	00 34 120	2	Sicherungsscheibe 6 lock washer	
6	00 18 263	2	Zylinderschraube M6 x 16 DIN 6912 screw	
7	00 66 380	2	Nippel fitting	
8	00 15 250	3	Stiftschraube M8 x 20 DIN 835 stud	
9	23 00 763	2	Adapterflansch adapter flange	
10	00 30 109	3	Scheibe 8,4 125 ST B ZN washer	
11	23 00 891	1	Einspritzanlage injection system	
12	25 00 845	2	Universalfilter - K & N RP 5164 filter	
13	00 11 315		Zyl. Shr. M8 x 25 V2A	
-	23 00 893	1	Redundanzsystem-vollst. standby system	Siehe Folgeseite See following page

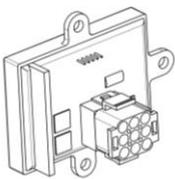
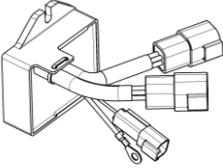
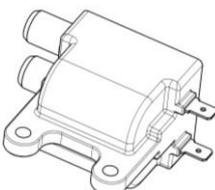
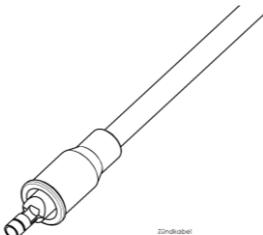
Redundanzsystem – Redundancy system

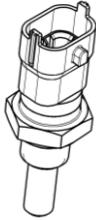
Pos Nr. Pos No.	Teil Nr. Part No.	Menge Quantity	Benennung Description	Anmerkung Annotation
1	20 21 234	1	Ventilhalterung – 1 Valve mount 1	
2	00 67 133	2	Nippel	
3	23 00 894	2	Einspritzdüse – vollst. Injector	
4	20 21 233	1	Ventilhalterung – 2 Valve mount 2	
5	00 61 375	5	Dichtring 10 x 13,5 x 2 DIN 7603 A Cu. Sealing	
6	00 66 462	2	Stutzen – Schlauch Hose connector	
7	00 16 142	2	Verschlussschraube Banjo bolt	
8	00 16 126	1	Verschlussschraube DIN 908 M 10X1 Plug screw	
9	00 33 339	1	Distanzstück spacer	
10	00 10 284	1	Stiftschraube M5X80 DIN 835 8.8 stud	
11	00 30 108	1	Scheibe 5,3 DIN 125 washer	
12	00 34 100	1	Sicherungsscheibe 5,3X9X0,6 Schnorr Safety washer	
13	00 20 131	1	Sechskantmutter M5 EN 27040 nut	
14	00 72 144	2	Sicherungsscheibe 5 DIN 6796 Safety washer	
15	00 18 335	1	Zyl. Schr. M5X12 KX screw	
16	00 18 334	1	Zyl. Schr. M5X10 KX screw	
17	00 10 607	4	Zyl. Schr. M4X8 DIN 912 8.8 screw	
18	00 34 152	4	Sicherungsscheibe 4S Safety washer	
19	20 42 910	1	Sicherungsblech-Notsystem 262502i Securing plate	

Pos Nr. Pos No.	Teil Nr. Part No.	Menge Quantity	Benennung Description	Anmerkung Annotation
1	20 12 742	1	Generatorkaufnahme alternator mount	
2	00 13 237	3	Senkschraube M6 x 16 DIN 7991 countersunk head screw	
3	23 00 887	1	Drehzahlsensor speed sensor	
4	00 30 100	1	Scheibe 6,4 DIN 125 washer	
5	00 34 120	1	Sicherungsscheibe 6 lock washer	
6	00 10 123	1	Zylinderschraube M6 x 16 DIN 912 screw	
7	23 00 882	1	Stator - DUCATI stator	
8	00 18 350	6	Zylinderschraube M6 x 40 KT screw	
9	23 00 881	1	Rotor - DUCATI rotor	
10	00 72 151	1	FEDER 12,3 x 35 x 3,5 2350 TE spring washer	
11	00 10 135	1	Zylinderschraube M12 x 1,25 x 25 DIN 961 screw	

Steuergeräte und Zubehör– Electronic boxes and attachments

Teil Nr. Part No.	Menge Quantity	Benennung Description	Anmerkung Annotation
23 00 886	1	Motorsteuerung engine cpu 	

23 00 896	1	Electroniceinheit Redundanzsystem Electronicbox redundance system 	
23 00 885	1	Regler Ducati regulator 	
23 00 883	2	Zündspule ignition coil 	
00 84 914	4	Zündkabel ignition wire 	
23 00 889	1	Sensor Lufttemperatur air temperature sensor 	

23 00 890	1	Sensor - Wassertemperatur coolant temperature sensor 	
-----------	---	--	--

Abtriebsseitiges Zubehör – Attachments drive side

Je nach Zellenhersteller können unterschiedliche Anlasserzahnkränze mit Riemenscheibe verwendet werden.

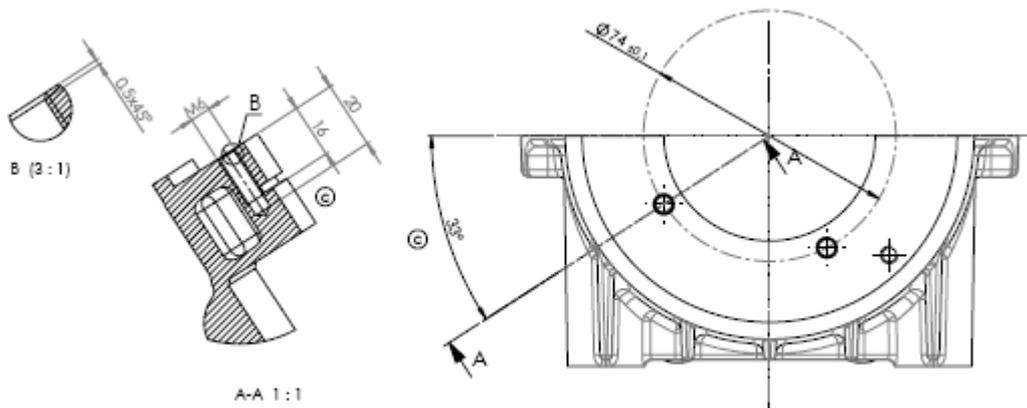
Starter gears with pulley can differ according to the airframe manufacturers designs.

Hinweis

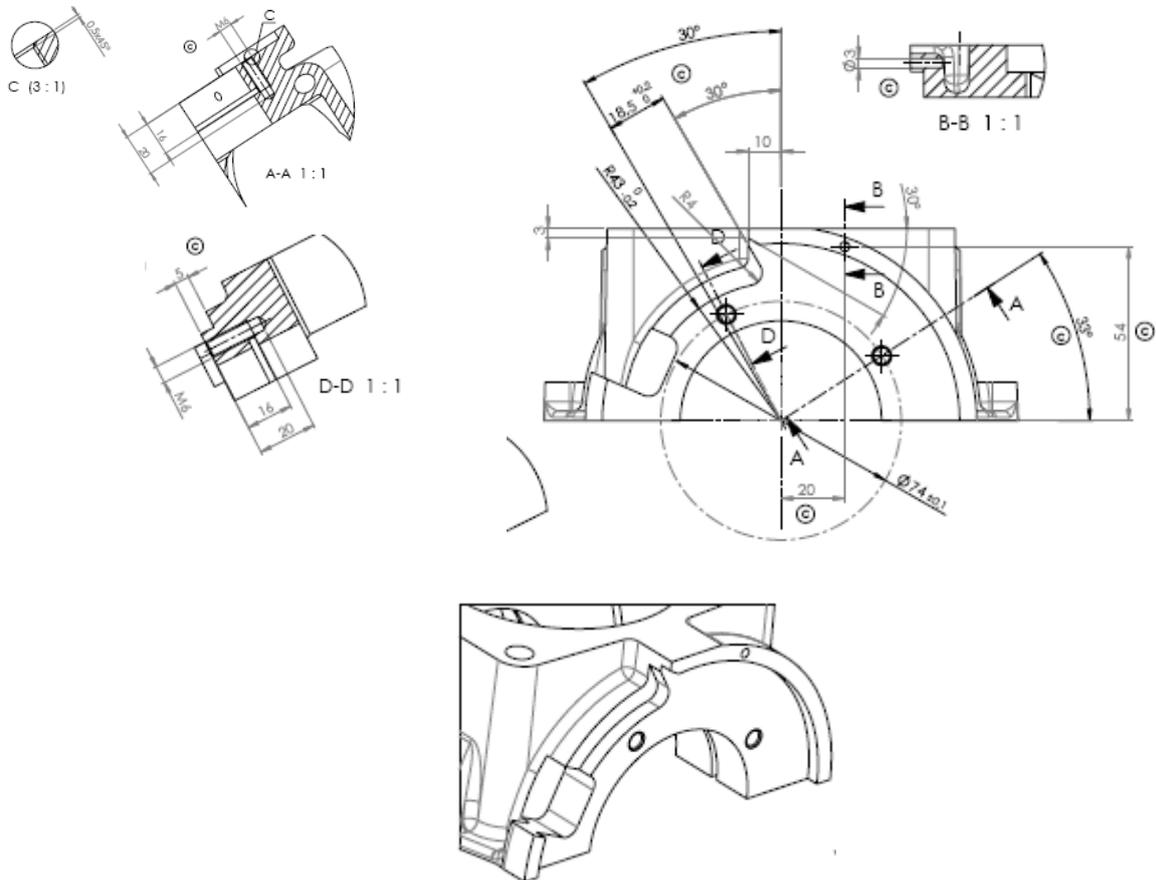
Nach erfolgter Montage ist ein Prüflauf auf dem Motorenprüfstand durchzuführen. Anweisungen zum Einbau, den elektrischen Anschlüssen sowie zur Kraftstoffversorgung können dem Handbuch entnommen werden. Die folgende Zeichnungen zeigen die Nacharbeiten am Kurbelgehäuse des Motors. Diese sind notwendig, um den Generator montieren zu können.

Note

After the assembly a test run on the engine test bench has to be made. Instructions for mounting the engine, wiring and fuel supply are in the engine manual. The following drawings show the modifications of the crankcase. These modifications are necessary to mount the alternator.



Zeichnung Änderungen am Kurbelgehäuse Unterteil
Drawing changes crankcase lower part



Zeichnung Änderungen am Kurbelgehäuse Oberteil
Drawing changes crankcase upper part